

## Condizioni generali della BAK Economics AG

### 1. Regola generale

Con l'ordinazione di dati, previsioni, analisi, rapporti, documentazioni, studi ecc. (qui di seguito prodotti) a BAK Economics AG (qui di seguito BAK), il committente, l'ordinante, il partner contrattuale (qui di seguito committente) accetta le presenti condizioni generali (qui di seguito CGC). Le condizioni generali si applicano salvo accordi scritti di diverso tenore conclusi tra le parti per lettera o via via e-mail.

### 2. Condizioni della fornitura

L'entità della fornitura risulta dalla proposta di lavoro o dall'offerta, se non esplicitamente menzionato in modo diverso nel contratto. In caso di prodotti in abbonamento, BAK si riserva la facoltà di modificare a propria discrezione il contenuto e la struttura dei prodotti. La fornitura avviene all'indirizzo indicato dal committente nell'ordinazione.

### 3. Durata del contratto e risoluzione

In caso di abbonamenti, il contratto viene stipulato per una durata determinata di almeno 12 mesi e inizia con la data di ordinazione stabilita nel contratto. Se non vengono disdetti dopo la durata fissa, gli abbonamenti si rinnovano automaticamente per un altro anno alle condizioni vigenti al momento della proroga. La disdetta deve essere comunicata per iscritto a BAK tre mesi prima della scadenza dell'abbonamento.

### 4. Prezzi e pagamento

La fattura è inviata per posta e va pagata entro 30 giorni.

Per la fatturazione valgono i prezzi indicati al momento dell'ordinazione (incluse le spese di spedizione). Sono fatte salve le variazioni di prezzo comunicate almeno un mese prima dell'inizio del termine di disdetta.

Qualora non diversamente indicato, i prezzi si intendono IVA esclusa (applicabile per legge). Eventuali aumenti dell'IVA sono a carico del committente dalla loro entrata in vigore.

### 5. Garanzia

BAK garantisce di essere autorizzata a utilizzare e diffondere i dati contenuti nei prodotti.

BAK dichiara che per la produzione dei dati vengono impiegati unicamente informazioni, dati, fonti e metodi che, a suo giudizio, sono

di elevata validità. Per la correttezza di queste informazioni, dati e fonti BAK non fornisce tuttavia alcuna garanzia.

BAK dichiara che i prodotti sono stati realizzati con la massima cura. BAK non fornisce tuttavia alcuna garanzia circa la correttezza dei dati e delle informazioni che vi sono contenuti.

### 6. Proprietà e diritto d'autore

La proprietà intellettuale e tutti i diritti d'autore dei prodotti forniti e delle informazioni, degli approcci concettuali, delle valutazioni e delle procedure ivi contenuti rimangono di BAK o di una eventuale terza parte da questa consultata.

### 7. Diritti d'uso

Con il prodotto fornito il committente riceve un diritto non esclusivo a tempo indeterminato all'uso interno dei dati e delle informazioni contenuti in tale prodotto. Per uso interno ai sensi delle presenti condizioni generali si intende l'uso in una persona giuridica, in società di diritto privato facenti parte di un gruppo o in un'unità amministrativa di diritto pubblico. Per uso si intende in particolare la riproduzione, l'interpretazione e l'adattamento alle proprie esigenze dei dati e delle informazioni ricevuti, nonché il loro collegamento con propri dati, rapporti, prodotti e simili.

Per le forniture di dati nell'ambito di un progetto, il diritto d'uso è limitato a tale progetto per la durata dello stesso. Qualsiasi altro uso da parte del committente necessita del consenso scritto di BAK.

In caso di mandati, il committente riceve inoltre il diritto esclusivo di usare i risultati a sua totale discrezione. BAK mantiene però tutti i diritti sulle informazioni (in particolare approcci concettuali, procedure, metodi, modelli, strumenti, dati e informazioni settoriali generiche) in suo possesso prima dell'inizio dell'esecuzione del mandato. Il committente concede a BAK un diritto non esclusivo e a tempo indeterminato per l'uso delle informazioni da lui stesso trasmesse a BAK nel quadro del mandato. Nella misura in cui i diritti di protezione concernono un software o altre prestazioni contrattuali di BAK o di un terzo da lei legittimamente interpellato, vigono riguardo ai diritti d'uso di BAK o del committente esclusivamente le condizioni di uso per il software di

BAK o del terzo interpellato. Non è interessato il diritto di BAK o del committente di utilizzare ulteriormente le idee, i concetti, il know-how o i procedimenti, che concernono le prestazioni contrattuali e che nel corso della collaborazione diventano know-how generale dei loro relativi collaboratori, nella misura in cui in tal modo non si violano diritti di protezione di BAK o del committente o di un terzo o non si rivelano illecitamente informazioni confidenziali (ad es. segreti aziendali). Le disposizioni del presente paragrafo sono applicabili a prescindere dal fatto che le prestazioni, i dati e le informazioni possano beneficiare della tutela del diritto d'autore.

#### **8. Pubblicazione di dati**

Il committente dichiara di non pubblicare i dati forniti da BAK nella forma originaria, ma tutt'al più in forma aggregata (elaborata o modificata). I dati sono considerati aggregati e/o elaborati quando non è possibile riconoscere i dati originariamente forniti da BAK, ricalcolarli o riutilizzarli. Qualsiasi altra pubblicazione deve essere previamente approvata per iscritto da BAK. Come fonte dei dati è da indicarsi «BAK». A BAK va inviata spontaneamente una copia della pubblicazione. Per pubblicazione si intendono anche presentazioni, rapporti interni, lavori di ricerca e prove d'esame. Il committente si impegna ad applicare o mantenere le menzioni di diritti di protezione applicati da BAK sulle copie complete o parziali di grafici, tabelle e simili.

#### **9. Trasmissione di dati e informazioni**

BAK e il committente si impegnano a garantire, mediante apposite istruzioni, accordi o altri provvedimenti idonei, che i dati e le informazioni contenuti nei prodotti non vengano divulgati a terzi non aventi diritto. Non sono considerati terzi non aventi diritto le società affiliate al gruppo indicate alla cifra 8 delle CGC. BAK e il committente adottano segnatamente le necessarie misure tecniche e organizzative per proteggere i dati e le informazioni da divulgazione, accesso non autorizzato, furto o uso indebito.

#### **10. Mantenimento del segreto e protezione dei dati**

BAK e il committente riconoscono che i dati contenuti o elaborati in connessione con la fornitura delle prestazioni contrattuali possono eventualmente essere soggetti a segreti professionali e che devono essere inoltre

trattati in conformità alle disposizioni sulla protezione dei dati valide di volta in volta.

#### **11. Limitazione della responsabilità**

Nella misura consentita dalla legge, BAK declina qualsiasi responsabilità per danni indiretti o conseguenti, esclusi i danni intenzionali. Per il resto la responsabilità di BAK per danni diretti e indiretti è limitata all'importo pagato dal committente per il prodotto.

#### **12. Diritto applicabile e foro competente**

Per il presente contratto è applicabile esclusivamente il diritto svizzero. Il foro competente è Basilea.

Basilea, settembre 2017